

# NAVIGATION SYSTEM

<b>Preparation</b> See page 4 for specific information.	<b>Before Use</b>
<b>Immediate Use</b> See page 4 for specific information.	<b>Getting Started</b>
	<b>Routing</b>
	<b>Editing</b>
<b>If Necessary</b> See page 5 for specific information.	<b>If Necessary</b>

# Before Use

## Accessories

Please contact an Authorized Mazda Dealer if you are missing the following.

| Owner's Manual

### **CAUTION:**

**ALWAYS OPERATE THIS PRODUCT CORRECTLY AS INSTRUCTED.**

**DO NOT OPEN COVERS AND DO NOT REPAIR YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.**

# Memo



Before Use

# Contents

---

## Preparation

n Before Use	
Accessories .....	2
Contents .....	4
Safety Information .....	6
Introduction .....	8
(Safe Product Use), (Navigation System), (Screens), (LCD (Liquid Crystal Display))	
Names and Functions .....	9

---

## Immediate Use

n Getting Started	
l Activation.....	11
(Activating the Navigation System), (Setting the Language), (Setting the Clock, Ambient Temperature Display and Other Settings), (Upgrading the Map Information Version)	
l Menu .....	14
(Navigation Menu Screen)	
l Navigation Set Up .....	15
l Screen Names and Functions.....	18
(Screens Before Setting Route), (Screens During Route Guidance), (Adjusting the Map Scale), (Screen Adjustments)	
l Character Entry .....	20
(Street Name, City Name, and Other Input)	
l Register Home .....	21
n Routing	
l Set Destination.....	22
(Search Area), (Input City Name), (Previous), (Home), (Memory Point), (Point of Interest (POI)), (Intersection), (Map)	
l Find Local POI .....	32
l Cancel/Edit Route .....	34
(Cancel Guidance), (Change Route (Delete Destination, Reorder Destinations, Start from adjacent road)), (Route Preferences)	
n Editing	
l Edit Memory Point.....	36
(Add), (Edit), (Delete), (Delete All)	
l Edit Home .....	38
(Register), (Delete), (Edit Location)	
l Browse Map & Mark.....	40
(Browse Map & Mark)	
l POI Icons on Maps .....	41
(POI (Point of Interest) Icons)	

---

---

## If Necessary

### n If Necessary

- | Precautions/System Performance ..... 43  
(Voice Guidance), (Repeating Voice Guidance),  
(GPS (Global Positioning System)), (Map Matching),  
(Positioning Accuracy), (Route Guide), (Route Search), (License)
-

# Safety Information

- n Read this owner's manual for your Navigation System carefully before using the system. It contains instructions about how to use the system in a safe and effective manner. Mazda assumes no responsibility for any problems resulting from failure to observe the instructions given in this manual.
- n This manual uses pictographs to show you how to use the product safely and to alert you to potential dangers resulting from improper connections and operation. The meanings of the pictographs are explained below. It is important that you fully understand the pictographs and explanations in order to use this manual and the system properly.



## Warning

The presence of this warning symbol in the text is intended to alert you to the importance of heeding the operation instructions. Failure to heed the instructions may result in severe injury or death.



- n **Do not keep your eyes fixed on the monitor screen or operate the system while driving.**  
Do not change the settings and destination locations while driving. Minimize the time spent viewing the monitor screen and listening to the voice guidance while driving. Operating the system will distract the driver from looking ahead of the vehicle and can cause accidents. Always stop the vehicle in a safe location and use the parking brake before operating the system.
- n **Always obey local traffic regulations.**  
Your guided route may include roads that are not open to vehicles or are closed due to traffic regulations. Comply with the local traffic regulations and take another route.
- n **Do not use the unit when it is out of order.**  
If the unit is out of order (no image, no sound) or in an abnormal state (has foreign matter in it, is exposed to water, is smoking, or smells), turn it off immediately and consult an Authorized dealer, we recommend an Authorized Mazda Dealer. Using the unit in an out-of-order condition may lead to accidents, fires, or electric shocks.
- n **Use the proper power supply.**  
This product is designed for operation with a negative grounded 12 V DC battery system.
- n **Do not disassemble.**  
Do not disassemble the product or attempt to repair it yourself. If the product needs to be repaired, take it to an Authorized dealer, we recommend an Authorized Mazda Dealer.



Caution

## Caution

The presence of this caution symbol in the text is intended to alert you to the importance of heeding the operation instructions. Failure to heed the instructions may result in injury or material damage.



Cautions

- n **Do not use the product where it is exposed to water, moisture, or dust.**  
Exposure to water, moisture, or dust may lead to smoke, fire, or other damage to the unit. Make especially sure that the unit does not get wet in car washes or on rainy days.
- n **Keep the voice guidance volume at an appropriate level.**  
Keep the volume level low enough to be aware of road and traffic conditions while driving.
- n **Protect the insertion slot for the SD card which contains the navigation map data.**  
Do not insert any foreign object into the installation slot.
- n **This navigation system is designed exclusively for use in automobiles.**  
This navigation system should only be installed in an automobile. Do not install it in a ship, aircraft, or any other vehicles except an automobile. Do not use it detached from the vehicle.

Operation is subject to the following two conditions;

- (1) This device may not cause interference, and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Category II radiocommunication device complies with Industry Canada Standard RSS-310.

# Introduction

## Safe Product Use

- n **Extremely low or high temperatures may interfere with normal operation.**  
The inside of the vehicle can become very hot or cold when it is parked for extended periods in direct sunlight or in cold places with the engine turned off. The navigation system may not operate normally under such circumstances. Turn off the navigation system until the inside of the vehicle has cooled down or warmed up. If the system does not operate thereafter, consult an Authorized Dealer, we recommend an Authorized Mazda Dealer.

## Navigation System

This navigation system utilizes GPS\* satellite signals, a speed sensor and gyrosensor to track and display your vehicle's current position, and to guide you from your starting point to your destination along a calculated route.

\* : GPS (Global Positioning System) is a position detecting system utilizing the signals from GPS satellites deployed by the U.S. Defense Department.

## Screens

**Screens displayed in this manual may differ from those on the actual display.**

## LCD (Liquid Crystal Display)

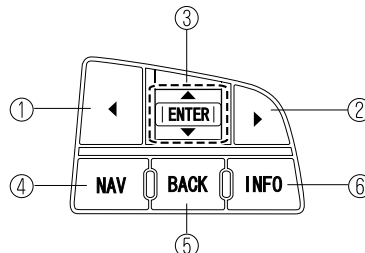
Direct sunlight or other outside light sources make it difficult to view the images on the display. For moonroof-equipped vehicles, close the sunshade to better view the display.



# Names and Functions

## Steering Switch

The navigation system can be operated by pressing the steering switches.



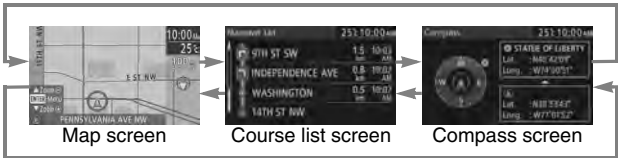
Before Use

① Left switch:

Pressing the switch while the selection cursor is displayed moves the selection cursor to the left.  
Pressing the switch while the map scroll cursor is displayed scrolls the Map screen to the left.  
Pressing the switch while in map mode switches the screen in the order of Map, Compass, and Course List screens. To switch back to the Map screen, press the switch on the Course List screen.

② Right switch:

Pressing the switch while the selection cursor is displayed moves the selection cursor to the right.  
Pressing the switch while the map scroll cursor is displayed scrolls the Map screen to the right.  
Pressing the switch while in map mode switches the screen in the order of Map, Course list, and Compass screens. To switch back to the Map screen, press the switch on the Compass screen.



**Note**

The Course List screen is displayed only when the destination is set and the vehicle is on route.

③ Enter switch:


**Press the Enter switch.**

Press the Enter switch to select the desired item. The navigation menu is displayed by pressing the Enter switch while the Map screen is displayed.

**Press the Enter switch up or down.**

To move the selection cursor up or down, press the Enter switch up or down while the selection cursor is displayed. Pressing the Enter switch up or down while the map scroll cursor is displayed scrolls the Map screen up or down. Press the Enter switch up or down while the Map screen is displayed to zoom in/out of the Map screen.

④ Navi switch:

Used to switch to the navigation mode. Pressing the switch while the Navigation Menu screen or Map Scroll screen is displayed switches the display to the Map screen. Pressing the switch after the voice guidance has finished repeats the voice guidance. (  page 43)

⑤ BACK switch:

Used to undo the previous screen operation.

⑥ INFO switch:

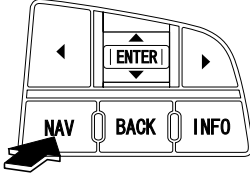
Used to switch to the multi information display.

# Activation

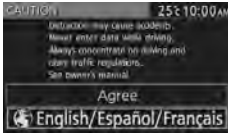
## Activating the Navigation System

The following operation procedure is for activating the navigation system.

- 1 With the ignition switched to ACC or ON, press the Navi switch on the steering switch.



- 2 After a moment, the CAUTION screen is displayed.



- | If you are in agreement with the CAUTION statement, Press the Enter switch up or down to set the cursor to **Agree**<sup>\*1</sup>. Press the Enter switch to switch to the Map screen<sup>\*2</sup>.
- | To change the language, set the cursor to **English/Español/Français**<sup>\*1</sup>. Press the Enter switch to switch the screen to LANGUAGE SELECTION<sup>\*2</sup>. ( page 12)

\*1 :Press the Enter switch up or down.

\*2 :Press the Enter switch.

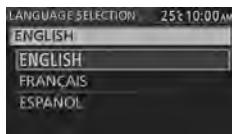
### Note

While on the Map screen, Press the Enter switch up or down to change the map scale.

## Setting the Language

The language can be changed using the Language setting displayed in the upper part of the screen.

### Before activating the navigation system



Select the desired language from the list. Press the Enter switch to switch the screen to CAUTION.  
( page 11)

### After activating the navigation system

1. Press the INFO switch to display the SETTINGS screen.
2. Select PREFERENCES and press the Enter switch.
3. Select SELECT LANGUAGE and press the Enter switch.
4. Select the desired language from the list.

## Setting the Clock, Ambient Temperature Display and Other Settings

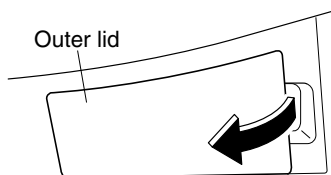
The following feature settings are possible, refer to the “Multi Information Display” in the owner’s manual.

- | Clock: Constant display of time.
- | Ambient Temperature Display: Constant display of ambient temperature.
- | Settings: Used to change the multi information display settings. (Distance unit, Display language)

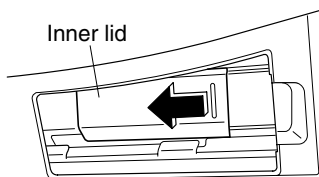
## Upgrading the Map Information Version

The map information version can be upgraded. If you require the latest SD card of the Navigation Map data, consult an Expert Dealer, we recommend an Authorized Mazda Dealer.

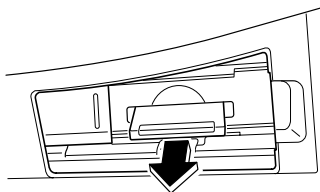
- 1 With the ignition switched to ACC OFF, insert a finger into the depression above the lid housing the SD card of the Navigation Map data (next to the navigation display), and open it.



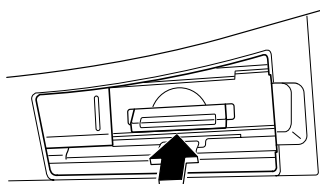
- 2** Slide the notch of the inner lid sideways with your finger to open the inner lid.



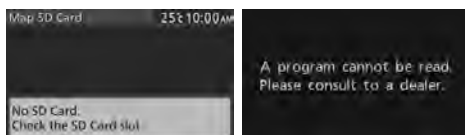
- 3** The SD card of the Navigation Map data will be visible. Press in the currently inserted SD card of the Navigation Map data with a finger. After pressing in the SD card, it will eject partially. Grab the card with your fingers to pull it out.



- 4** Insert the new SD card of the Navigation Map data all the way in and close all the lids.



If this screen is displayed, verify that the inner lid is not open. If this screen is displayed even though the inner lid is closed, consult an Authorized Mazda Dealer.



Caution

- | If the inner lid is closed while the SD card of the Navigation Map data is not inserted all the way, the card could be damaged.
- | Do not remove the SD card from the reader while the ignition is switched ON. This will damage the SD card.

### Notes






- | After inserting the SD card of the Navigation Map data, firmly close all of the lids.
- | If the inner lid is not firmly closed, the navigation system will not function.

# Menu

## Navigation Menu Screen

The menu is displayed by pressing the Enter switch while the Map screen is displayed.



- Set Destination (  page 22)
- Find Local POI (  page 32)
- Browse Map & Mark (  page 40)
- Cancel/Edit Route (  page 34)
- Navigation Setup (  page 15)

# Navigation Set Up

You can alter the map display conditions, the route guidance conditions and show the system information.



Warning

## n Stop your vehicle before performing the following operations.

Do not change the settings and destination locations while driving. Minimize the time spent viewing the monitor screen and listening to the voice guidance while driving. Operating the system will distract the driver from looking ahead of the vehicle and may cause an accident.

Always stop the vehicle in a safe location and set the parking brake before operating the system.

## Before Steps

Navigation Menu



## Select

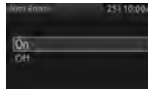
Navigation Setup

## Open the [Navigation Setup]



### n Auto Zoom

The Auto Zoom function automatically switches the map scale depending on the distance between the next guidance point and the current position. Used to switch the Auto Zoom function.



### n Map Color

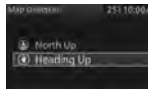
Used to switch the map mode.



Day: To switch to the daytime screen.  
Night: To switch to the nighttime screen.  
Auto: The screen switches between daytime and nighttime displays in conjunction with the on/off of the vehicle's exterior lights.

### n Map Direction

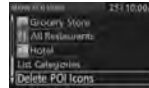
Used to switch the map direction.



North Up: Geographic north is up.  
Head Up: The direction you are heading is up.

### n Show POI Icons

Used to display the selected POI icons on the Map screen.



### n Guidance Volume

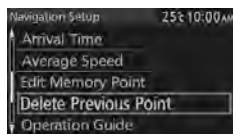
Used to adjust the guidance volume.



Also adjustable using the audio volume knob during transmission of the voice guidance.

# Navigation Set Up

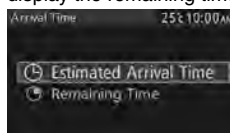
## Open the [Navigation Setup]



### n Arrival Time

The time which is displayed until reaching the destination or a way point can be set as an estimated arrival time or the remaining time.

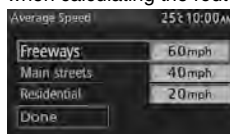
Select to display the estimated arrival time, or to display the remaining time.



### n Average Speed

Set the average speed for each road to be driven.

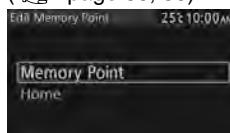
(This function sets the standard speed (average vehicle speed for each route) used for calculating the estimated arrival time when calculating the route time.)



### n Edit Memory Point

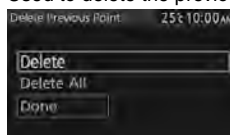
Used to edit the memory point or Home setting.

( page 36, 38)



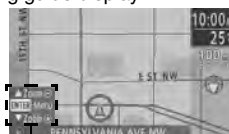
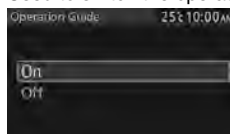
### n Delete Previous Point

Used to delete the previously set destination.



### n Operation Guide

Used to switch the operating guide display.

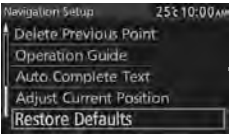


Operation Guide



# Navigation Set Up

## Open the [Navigation Setup]



### n Auto Complete Text

When entering text, the system displays possible candidates of words which may match the one you are trying to input. If the system narrows down the candidate to one, the word is automatically displayed.

Used to switch the auto complete text.

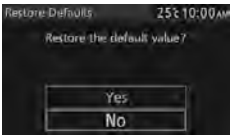
### n Adjust Current Position

Used to adjust the vehicle position if it deviates from the Map screen.



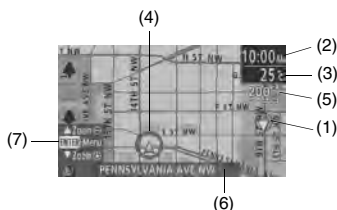
### n Restore Defaults

Restores the default settings.



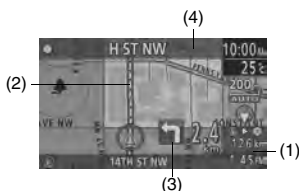
# Screen Names and Functions

## Screens Before Setting Route



- (1) **Map Direction**  
(☞ page 15)
- (2) **Clock**
- (3) **Temperature**  
Displays the ambient temperature.
- (4) **Vehicle marker**  
Shows the current position and direction of your vehicle.
- (5) **Scale display**  
Displays the scale of the map.
- (6) **Current Road Name**  
Shows the name of the road you are currently driving on.
- (7) **Operation Guide**  
Displays the operational guidance.  
(☞ page 16)

## Screens During Route Guidance



- (1) **The traveled distance to the destination and the estimated arrival time/remaining travel time**  
Displays the remaining time to the destination.  
Estimated arrival time to the destination or the estimated remaining driving time can be displayed by selecting either of them. (☞ page 16)
- (2) **Route display**  
Shows the provided route as a thick blue line.
- (3) **Turn Arrow display**  
Shows the direction to turn at the next junction and the distance to the junction.
- (4) **Next Guided Street Name display**

## Adjusting the Map Scale

The screen map can be scaled to 14 different sizes.

**Press the Enter switch up or down while the Map screen is displayed to zoom in or out of the Map screen.**



Scale bar

## Screen Adjustments

### n **Brightness/Contrast**

Brightness and contrast of the navigation screen can be adjusted.

1. Press the INFO switch to display the SETTINGS screen.
2. Select PREFERENCES and press the Enter switch.
3. Select SCREEN ADJUSTMENT and press the Enter switch.
4. Select BRIGHTNESS/CONTRAST and press the Enter switch.
5. Select BRIGHTNESS or CONTRAST using the left or right switch.
6. Adjust the tone by pressing the Enter switch up or down.
7. After setting, press the Enter switch to finish the setting.

### n **Daytime/Night screen**

When the headlights are on, daytime mode can also be selected (if a brighter screen is needed at night). This selection can only be done when the headlights are on.

- | The screen can be returned to the daytime screen while the headlights or running lights are on by pushing the dashboard illumination knob. You will hear a beep sound and the illumination dimmer will be canceled. With each press of the dashboard illumination knob, the dashboard illumination will change from dim to full bright and back to dim again.

# Character Entry

**Select the first several characters on the screen. (Step 1)**



**Select your target in the list. (Step 2)**



1. Press the Enter switch up or down, select the letter, and press the Enter switch. Pressing the Enter switch with the cursor set to Del erases one letter.
2. Set the cursor to Done and press the Enter switch. The Area names, Point names, City names, or Street names which include the letters currently input are displayed.

**Del** : The input character can be deleted.

**Done** : The list appears.

**Character** : You can change the type of text.

Examples

**Street: CANAL**

**Enter by selecting characters:**



**Street: MAIN STREET**

**Enter by selecting characters:**



**Street: 52ND**

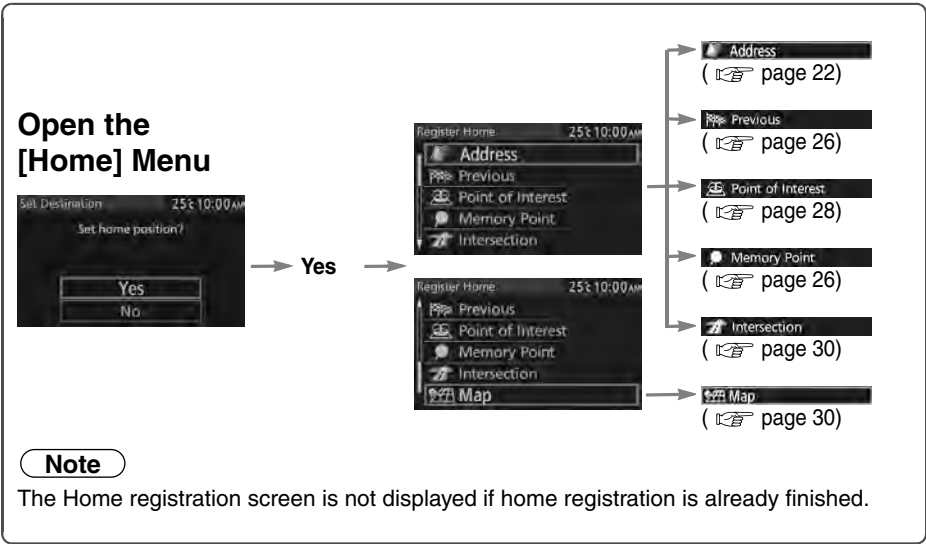
**Enter by selecting characters:**



The name list including the input spelling is displayed.

If a desired name is not in the list, go back to Step 1, and try fewer characters.

# Register Home



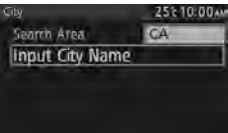
# Set Destination

| You can set the destination using various methods provided by the system.

Before Steps    Navigation Menu    →    Select    ☒ Set Destination

Routing

Open the  
[Address]  
Menu



Select

Search Area



Search  
Area



#### Warnings

#### Do not keep your eyes fixed on the monitor screen or operate the system while driving.

Do not change the settings and destination locations while driving. Minimize the time spent viewing the monitor screen and listening to the voice guidance while driving. Operating the system will distract the driver from looking ahead of the vehicle and may cause an accident. Always stop the vehicle in a safe location before operating the system.

Route searches with the navigation system can include roads that you cannot drive on and roads that you are prohibited from driving on due to traffic regulations. Please comply with the traffic regulations.

Select  Address

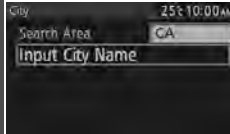
#### Select the desired Search Area

<b>AK</b> : ALASKA	<b>MN</b> : MINNESOTA	<b>VA</b> : VIRGINIA
<b>AL</b> : ALABAMA	<b>MO</b> : MISSOURI	<b>VI</b> : VIRGIN ISLANDS OF THE U.S
<b>AR</b> : ARKANSAS	<b>MS</b> : MISSISSIPPI	<b>VT</b> : VERMONT
<b>AZ</b> : ARIZONA	<b>MT</b> : MONTANA	<b>WA</b> : WASHINGTON
<b>CA</b> : CALIFORNIA	<b>NC</b> : NORTH CAROLINA	<b>WI</b> : WISCONSIN
<b>CO</b> : COLORADO	<b>ND</b> : NORTH DAKOTA	<b>WV</b> : WEST VIRGINIA
<b>CT</b> : CONNECTICUT	<b>NE</b> : NEBRASKA	<b>WY</b> : WYOMING
<b>DC</b> : WASHINGTON, D.C.	<b>NH</b> : NEW HAMPSHIRE	<b>AB</b> : ALBERTA
<b>DE</b> : DELAWARE	<b>NJ</b> : NEW JERSEY	<b>BC</b> : BRITISH COLUMBIA
<b>FL</b> : FLORIDA	<b>NM</b> : NEW MEXICO	<b>MB</b> : MANITOBA
<b>GA</b> : GEORGIA	<b>NV</b> : NEVADA	<b>NB</b> : NEW BRUNSWICK
<b>HI</b> : HAWAII	<b>NY</b> : NEW YORK	<b>NL</b> : NEWFOUNDLAND AND LABRADOR
<b>IA</b> : IOWA	<b>OH</b> : OHIO	<b>NS</b> : NOVA SCOTIA
<b>ID</b> : IDAHO	<b>OK</b> : OKLAHOMA	<b>NT</b> : NORTHWEST TERRITORIES
<b>IL</b> : ILLINOIS	<b>OR</b> : OREGON	<b>NU</b> : NUNAVUT
<b>IN</b> : INDIANA	<b>PA</b> : PENNSYLVANIA	<b>ON</b> : ONTARIO
<b>KS</b> : KANSAS	<b>PR</b> : PUERTO RICO	<b>PE</b> : PRINCE EDWARD ISLAND
<b>KY</b> : KENTUCKY	<b>RI</b> : RHODE ISLAND	<b>QC</b> : QUEBEC
<b>LA</b> : LOUISIANA	<b>SC</b> : SOUTH CAROLINA	<b>SK</b> : SASKATCHEWAN
<b>MA</b> : MASSACHUSETTS	<b>SD</b> : SOUTH DAKOTA	<b>YT</b> : YUKON
<b>MD</b> : MARYLAND	<b>TN</b> : TENNESSEE	
<b>ME</b> : MAINE	<b>TX</b> : TEXAS	
<b>MI</b> : MICHIGAN	<b>UT</b> : UTAH	

| For Character Entry, please refer to page 20.

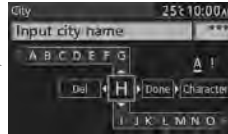
# Set Destination

Open the  
[Address]  
Menu



Select

Input City Name



Input the  
city name.

Input City  
Name

Routing





Select the city name from the list.

Input the street name.

Select the street name from the list.

Input the House Number.



Select  
Start

### Notes

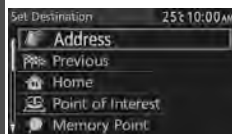
- | Once the destination is set, **Add to** or **Replace** is displayed for the following destination settings.
- | To add to the destinations, select **Add to** and follow the same procedure as that of the first destination setting.
- | To re-set the destinations, select **Replace** and follow the same procedure as that of the first destination setting.
- | The number of points which can be set as destinations are limited to two.

| For Character Entry, please refer to page 20.

# Set Destination

Before Steps Navigation Menu → Select  Set Destination

## Open the [Set Destination] Menu

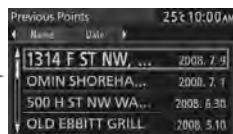


Previous

## Select

 Previous

The previously set destinations are displayed.



Select the desired Memory Point.

Name: Displays the list in alphabetical order.


Date: Displays the list in registration/edit date order.

Home

## Select

 Home

A home address is already registered in the Destination setting.

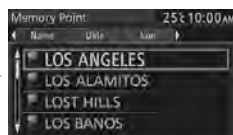
A home address is not registered in the Destination setting yet.  
( page 21)

Memory Point

## Select

 Memory Point

Registered memory points and registered Home can be set in the Destination setting.



Select the desired Memory Point.

Name: Displays the list in alphabetical order.

Date: Displays the list in registration/edit date order.

Icon: Displays the list of the registered location icons.



Select **Start**

### Notes

- | Once the destination is set, **Add to** or **Replace** is displayed for the following destination settings.
- | To add to the destinations, select **Add to** and follow the same procedure as that of the first destination setting.
- | To re-set the destinations, select **Replace** and follow the same procedure as that of the first destination setting.
- | The number of points which can be set as destinations are limited to two.



Select **Start**



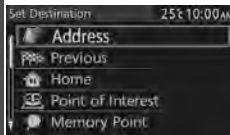
Select **Start**

| For Character Entry, please refer to page 20.

# Set Destination

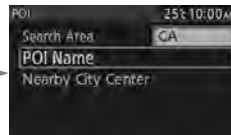
## Point of Interest (POI)

Open the [Set Destination] Menu



Select

Point of Interest



Search Area  
( page 22)

POI Name



Input the POI name.

Nearby City Center



Input the City name.

The desired POI can be searched by inputting the information. Input city name and Category to narrow down the range of the scope. Selection of **Search** can start search even with the city name or Category name not input.



### Notes

- | Once the destination is set, **Add to** or **Replace** is displayed for the following destination settings.
- | To add to the destinations, select **Add to** and follow the same procedure as that of the first destination setting.
- | To re-set the destinations, select **Replace** and follow the same procedure as that of the first destination setting.
- | When entering the POI name, the list can be displayed if the applicable places total five or less.

| For Character Entry, please refer to page 20.

# Set Destination

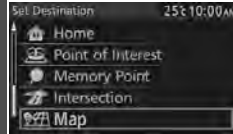


Routing

Intersection

Map

Open the [Set Destination] Menu



Select

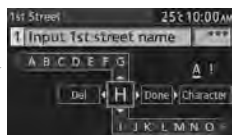


Select



Select





Input the  
1<sup>st</sup> Street  
name.



Select the  
Street  
from the  
list.

Input the  
2<sup>nd</sup> Street  
name.

Select the  
Street  
from the  
list.


Input the  
City  
name.

Select the  
city from  
the list.

Select  
Start

### Notes

- | Once the destination is set, **Add to** or **Replace** is displayed for the following destination settings.
- | To add to the destinations, select **Add to** and follow the same procedure as that of the first destination setting.
- | To re-set the destinations, select **Replace** and follow the same procedure as that of the first destination setting.
- | The number of points which can be set as destinations are limited to two.

**Browse Map & Mark**  
(  page 40)

### Notes

- | Once the destination is set, **Add to** or **Replace** is displayed for the following destination settings.
- | To add to the destinations, select **Add to** and follow the same procedure as that of the first destination setting.
- | To re-set the destinations, select **Replace** and follow the same procedure as that of the first destination setting.
- | The number of points which can be set as destinations are limited to two.

| For Character Entry, please refer to page 20.

# Find Local POI

| The POI around current location or destination can be searched.

**Before Steps**   **Navigation Menu** → **Select** **Find Local POI**

**Open the [Find Local POI] Menu**



**Select the search point.**



**Select the category from the list.**



Pressing the left or right switch changes the order of the POI for each category.



Select the  
POI from  
the list.

Select **Start**

Dist.: POIs around the current location and destination are displayed in order from the POI closest to the current location.

Name: POI are displayed in alphabetical order.

On Route: Displays the list of the icons along the route to the destination.

| For Character Entry, please refer to page 20.

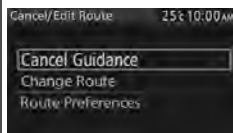
# Cancel/Edit Route

| You can cancel the guidance to the destination, and for editing the destination setting.

**Before Steps**   **Navigation Menu** → **Select**    **Cancel/Edit Route**

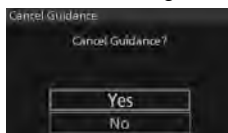
## Cancel Guidance

**Open the [Cancel/Edit Route] Menu**

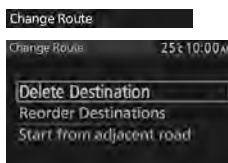


## Select

**Cancel Guidance**  
Used to cancel guidance.



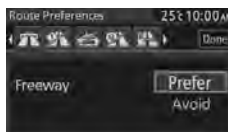
## Select



**Change Route  
(Delete Destination,  
Reorder Destinations,  
Start from adjacent road)**

## Select

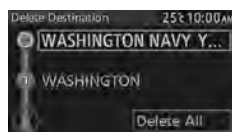
**Route Preferences**  
Preferential parameters used for route estimation can be set.  
Parameters to be set: Freeway, Restricted Road, Ferry, Toll Road, Int'l Border Crossing.



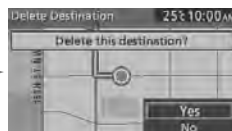
**Route Preferences**

**Select** Delete Destination

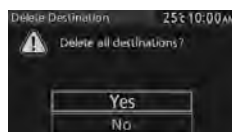
Used to delete the destination.



Select the deletion point.



Yes

**Select** Delete All

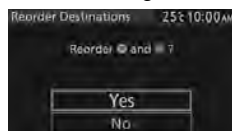
Yes

**Note**

Not displayed if there is only one destination.

**Select** Reorder Destinations

Used to change the destination.



Yes

**Note**

Not displayed if there is only one destination.

**Select** Start from adjacent road

A separate route to the destination can be searched.



Select the item using the left or right switch.

Select Prefer or Avoid

Select Done

# Edit Memory Point

| Registers, edits and deletes the Memory Point.

Before Steps

Navigation Menu



Select

Navigation Setup

Editing

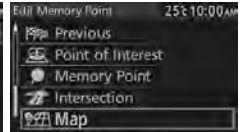
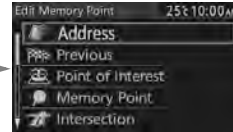
Add

Open the  
[Memory Point]  
Menu



Select **Add**

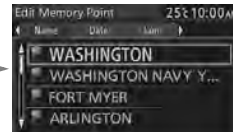
The memory point can be added.



Edit

Select **Edit**

The memory point can be edited.



Select the  
point from  
the list.

Name: Displays the list in alphabetical order.  
Date: Displays the list in registration/edit date order.  
Icon: Displays the list of the registered location icons.

Delete

Select **Delete**

The memory point can be deleted.



Select the  
point from  
the list.

Name: Displays the list in alphabetical order.  
Date: Displays the list in registration/edit date order.  
Icon: Displays the list of the registered location icons.

Delete All

Select **Delete All**

The memory point can be deleted completely.



Yes

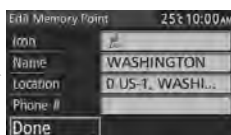
Select **Edit Memory Point**

Select **Memory Point**

Select the point.



Select **Set**



Select the item to be edited.

**Icon**

The memory point icon can be edited.

**Name**

The name of memory point can be edited.

**Location**

The location of memory point can be edited.

**Phone #**

The phone number of memory point can be edited.

Press **Done** when editing is finished.

Select **Done** to switch to the Map screen.



Yes

| For Character Entry, please refer to page 20.

# Edit Home

Registers, edits and deletes the Home location. (Deletion or editing of the home location can be done only when the home location is registered.)

**Before Steps** Navigation Menu → **Select** [Navigation Setup]

Editing

## Register

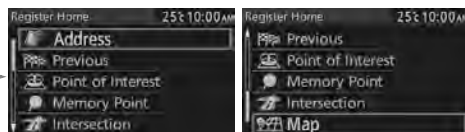
### Open the [Home] Menu



## Select

**Register**

The home location can be registered.

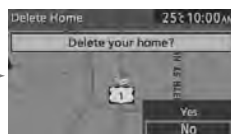


## Delete

## Select

**Delete**

The registered home location can be deleted.



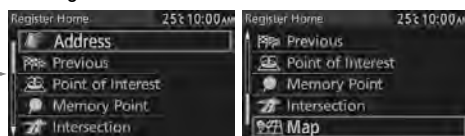
Yes

## Edit Location

## Select

**Edit Location**

The registered home location can be edited.



→ Select **Edit Memory Point**

→ Select **Home**

→ Select the point.



Select

**Set**

Select the desired location using the cursor and press the Enter switch.

→ Select the point.



Select

**Set**

| For Character Entry, please refer to page 20.

# Browse Map & Mark

| You can set the destination browsing around the current position, and memory point registration.

Before Steps

Navigation Menu



Select

Browse Map & Mark

## Browse Map & Mark

### Open the [Browse Map & Mark] Menu



Select the desired place using the cursor and press the Enter switch.

**Start:** Sets the destination and starts the guidance.

**Mark:** Registers the center position of the Map screen to the memory point while in the browse map mode or the Map scroll mode.

**Map Scroll:** Switches to the map scroll screen.

**Map Scale:** Switches to the map scale screen.

#### Note


Once the destination is set, **Add to** or **Replace** is displayed for the following destination settings.





# POI Icons on Maps


## POI (Point of Interest) Icons


The following are POI icons shown on maps.


**Restaurant**


All Restaurant


American


Chinese


Continental


Fast Food


French


Italian


Japanese


Mexican


Seafood


Thai


Other Restaurant


**Shopping**


Grocery Store


Shopping Mall


**Automotive**


Automobile Club


Gas Station


Parking


Auto Service & maintenance


**Travel**


Bus Station


Ferry Terminal


Hotel


Rental Car Agency


Rest Area


Train Station


Airport


**Recreation**


Casino


Golf Course


Historical Monument


Marina


Museum


Ski Resort


Sports Complex


Performing Arts


Tourist Attraction


Tourist Information


Winery


Amusement Park


**Community**


Convention Center


Court House


Government Office


Higher Education


Hospital


Library


Park & Recreation


Police Station


School


City Center


Hamlet

**Banking**

Bank

ATM

**Other**

Business Facility

Editing

# Memo



Editing

# Precautions/System Performance

## Voice Guidance



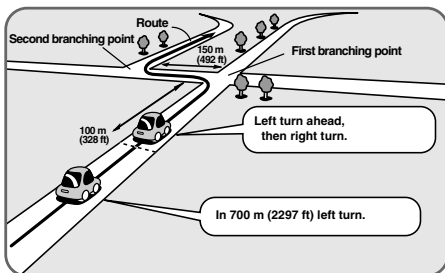
Warnings

- | The navigation system is just a support system for the driver. The driver should always pay attention to the traffic situation to safely make decisions. You may be unable at times to arrive at your destination due to out-of-date information on a map disc. You should be especially careful when selecting an urgent destination such as a hospital or a police station.
- | Your route may sometimes include roads that are not open to vehicles or are closed due to traffic regulations. Please comply with the local traffic regulations.
- | Do not change the settings and destination locations while driving. Minimize the time spent viewing the monitor screen and listening to the voice guidance while driving. Operating the system will distract the driver from looking ahead of the vehicle and may cause an accident. Always stop the vehicle in a safe location and use the parking brake before operating the system.

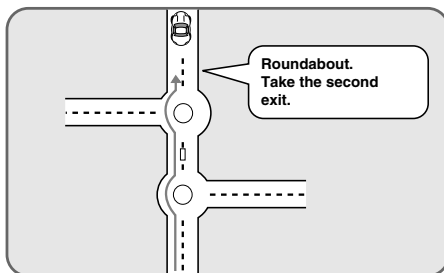
**Voice guidance has the following functions:**

### n Intersection guidance.

- | The system voice announces the distance to an upcoming turn and the turning direction.
  - ⇒ This guidance function is automatic. Therefore, you do not have to set it, and it cannot be disabled.
- | The system vocally announces the distance to an upcoming highway branching point or intersection.



When two intersections are close together, the voice guidance may be late.

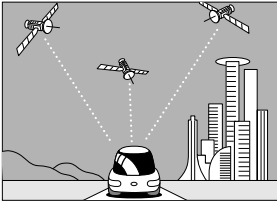


When two roundabouts are close together, the voice guidance for the second may be late.

## Repeating Voice Guidance

**Pressing the Navi switch in the steering switches repeats the guidance if the voice guidance has been missed.**

## GPS (Global Positioning System)

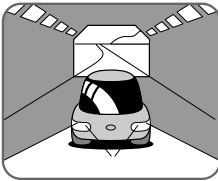


GPS is a position detecting system utilizing the signals from GPS satellites deployed by the U.S. Department of Defense. The Mobile Navigation System uses input from three or more satellites and calculates the vehicle position based on the principle of triangulation.

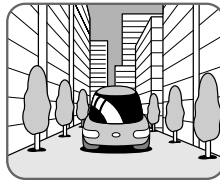
The positioning accuracy of the system corresponds to the error display of the GPS which is from about 30 to 200 meters (98 to 656 ft).

! If you are using the system for the first time, or if you have not used it for some time, it takes about 5 minutes (or about 2 minutes in open areas) to calculate your vehicle's position.

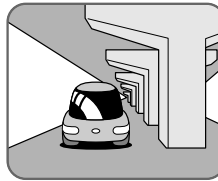
n GPS signal reception is poor in the following places.



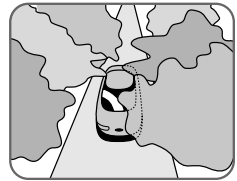
In tunnels.



Among high-rise buildings.



Under elevated roads.



In wooded areas.

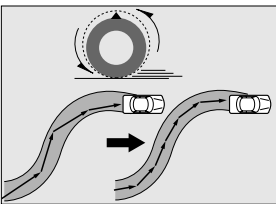
! The GPS satellites are controlled by the U.S. Defense Department, which may intentionally lower positioning accuracy. In such cases, there may be vehicle position deviations.

! There may be vehicle position deviations for some time until GPS signals are received after the ignition is switched ON.

## Map Matching

**This function compares your vehicle's tracking data with the road data on the map disc, applies dead reckoning to determine the road you are driving on, and displays your vehicle on that road on the map.**

! Intelligent map matching addresses the following problems to achieve high accuracy in vehicle positioning.



### Position Correction for Elevated Roads.

Position accuracy is improved by detecting if the vehicle is running on or under an elevated road.

### Position Correction for Parking Garages.

Position accuracy is improved by detecting if the vehicle is driving in an elevated or underground parking garage.

### High-precision Gyrosensor.

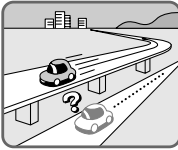
A gyro detects turns with an accuracy of 0.05° per second. Combined with a speed sensor, it enables the system to display the current vehicle position even where GPS signals may be blocked.

! Using a spare tire in place of the regular one may cause vehicle position deviations.

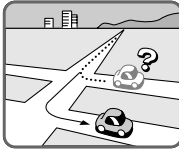
! Any difference between the direction which your vehicle actually travels and that shown on the map is automatically eliminated by azimuth correction.

## Positioning Accuracy

In the following situations, your vehicle position may not be displayed correctly on the map. But, as you keep driving, your vehicle position will be automatically corrected utilizing map matching and GPS data.



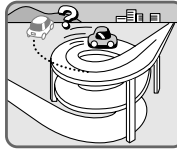
Running on an elevated road.



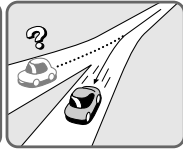
Making a turn after driving on a long straight road.



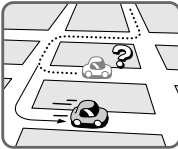
Running on a steep mountain road.



Running on a spiral road.



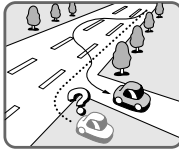
Entering an intersection where a road branches off at a small angle.



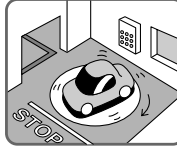
Running on gridiron layout of roads.



Running on a slippery road with tire chains.



Snaking on a wide road.



When your vehicle is on a turntable with the ignition switched off.

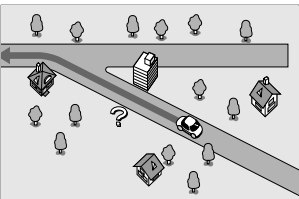


After getting off a ferryboat or vehicle train.

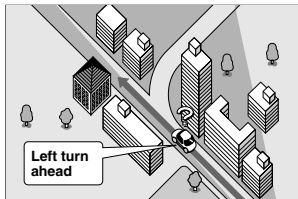
If Necessary

## Route Guide

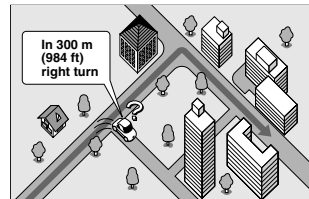
Although you may encounter the following problems in route guide, there is nothing wrong with the system.



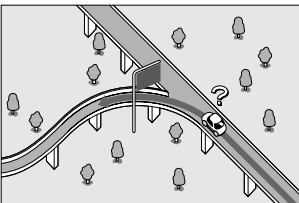
For certain intersection shapes, the upcoming turn or the name of the intersection may not be announced.



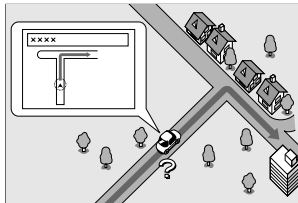
For certain intersection shapes, you may be prompted to turn right or left when you should actually stay on the same road.



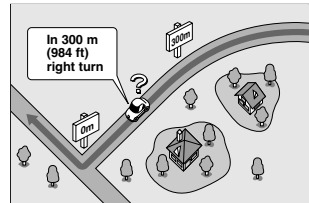
Voice guidance for the planned route may continue even after you have deviated from that route such as having turned too early.



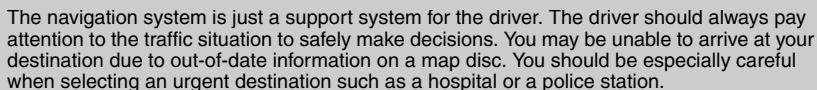
Some points where the road divides on highways or toll roads may not be displayed or announced.



The Intersection Zoom Map may not always agree with the actual shape of the intersection.



The announced distance to an upcoming turn may differ slightly from reality.



**Although you may encounter the following problems in a route search, there is nothing wrong with the system.**



## License

### n **Source Code**

This Product uses the Source Code of T-Kernel under T-License granted by the T-Engine Forum ([www.t-engine.org](http://www.t-engine.org)).



## END-USER TERMS

**The data ("Data") is provided for your personal, internal use only and not for resale. It is protected by copyright, and is subject to the following terms and conditions which are agreed to by you, on the one hand, and DENSO CORPORATION ("DENSO") and its licensors (including their licensors and suppliers) on the other hand.**

© 2009 NAVTEQ. All rights reserved.

The Data for areas of Canada includes information taken with permission from Canadian authorities, including: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase ®.

NAVTEQ holds a non-exclusive license from the United States Postal Service® to publish and sell ZIP+4® information.

©United States Postal Service® 2009. Prices are not established, controlled or approved by the United States Postal Service®. The following trademarks and registrations are owned by the USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4.

## TERMS AND CONDITIONS

### PERSONAL USE ONLY

You agree to use this Data together with vehicle navigation system for the solely personal, non-commercial purposes for which you were licensed, and not for service bureau, time-sharing or other similar purposes. Accordingly, but subject to the restrictions set forth in the following paragraphs, you may copy this Data only as necessary for your personal use to (i) view it, and (ii) save it, provided that you do not remove any copyright notices that appear and do not modify the Data in any way. You agree not to otherwise reproduce, copy, modify, decompile, disassemble or reverse engineer any portion of this Data, and may not transfer or distribute it in any form, for any purpose, except to the extent permitted by mandatory laws. Multi-disc sets may only be transferred or sold as a complete set as provided by DENSO and not as a subset thereof.



## RESTRICTIONS

Except where you have been specifically licensed to do so by DENSO, and without limiting the preceding paragraph, you may not (a) use this Data with any products, systems, or applications installed or otherwise connected to or in communication with vehicles, capable of vehicle navigation, positioning, dispatch, real time route guidance, fleet management or similar applications; or (b) with or in communication with any positioning devices or any mobile or wireless-connected electronic or computer devices, including without limitation cellular phones, palmtop and handheld computers, pagers, and personal digital assistants or PDAs.

## WARNING

The Data may contain inaccurate or incomplete information due to the passage of time, changing circumstances, sources used and the nature of collecting comprehensive geographic data, any of which may lead to incorrect results.

## NO WARRANTY

This Data is provided to you "as is," and you agree to use it at your own risk. DENSO and its licensors (and their licensors and suppliers) make no guarantees, representations or warranties of any kind, express or implied, arising by law or otherwise, including but not limited to, content, quality, accuracy, completeness, effectiveness, reliability, fitness for a particular purpose, usefulness, use or results to be obtained from this Data, or that the Data or server will be uninterrupted or error-free.

## DISCLAIMER OF WARRANTY

DENSO AND ITS LICENSORS (INCLUDING THEIR LICENSORS AND SUPPLIERS) DISCLAIM ANY WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, OF QUALITY, PERFORMANCE, MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR NON-INFRINGEMENT. Some States, Territories and Countries do not allow certain warranty exclusions, so to that extent the above exclusion may not apply to you.

## DISCLAIMER OF LIABILITY

DENSO AND ITS LICENSORS (INCLUDING THEIR LICENSORS AND SUPPLIERS) SHALL NOT BE LIABLE TO YOU: IN RESPECT OF ANY CLAIM, DEMAND OR ACTION, IRRESPECTIVE OF THE NATURE OF THE CAUSE OF THE CLAIM, DEMAND OR ACTION ALLEGING ANY LOSS, INJURY OR DAMAGES, DIRECT OR INDIRECT, WHICH MAY RESULT FROM THE USE OR POSSESSION OF THE INFORMATION; OR FOR ANY LOSS OF PROFIT, REVENUE, CONTRACTS OR SAVINGS, OR ANY OTHER DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF YOUR USE OF OR INABILITY TO USE THIS INFORMATION, ANY DEFECT IN THE INFORMATION, OR THE BREACH OF THESE TERMS OR CONDITIONS, WHETHER IN AN ACTION IN CONTRACT OR TORT OR BASED ON A WARRANTY, EVEN IF DENSO OR ITS LICENSORS HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. Some States, Territories and Countries do not allow certain liability exclusions or damages limitations, so to that extent the above may not apply to you.

**EXPORT CONTROL**

You agree not to export from anywhere any part of the Data provided to you or any direct product thereof except in compliance with, and with all licenses and approvals required under, applicable export laws, rules and regulations.

**ENTIRE AGREEMENT**

These terms and conditions constitute the entire agreement between DENSO (and its licensors, including their licensors and suppliers) and you pertaining to the subject matter hereof, and supersedes in their entirety any and all written or oral agreements previously existing between us with respect to such subject matter.

**GOVERNING LAW**

The above terms and conditions shall be governed by the laws of the State of Illinois, without giving effect to (i) its conflict of laws provisions, or (ii) the United Nations Convention for Contracts for the International Sale of Goods, which is explicitly excluded. You agree to submit to the jurisdiction of the State of Illinois for any and all disputes, claims and actions arising from or in connection with the Data provided to you hereunder.

**GOVERNMENT END USERS**

If the Data is being acquired by or on behalf of the United States government or any other entity seeking or applying rights similar to those customarily claimed by the United States government, this Data is a "commercial item" as that term is defined at 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, is licensed in accordance with these End-User Terms, and each copy of Data delivered or otherwise furnished shall be marked and embedded as appropriate with the following "Notice of Use," and shall be treated in accordance with such Notice:

**NOTICE OF USE**

CONTRACTOR (MANUFACTURER/ SUPPLIER) NAME: NAVTEQ

CONTRACTOR (MANUFACTURER/SUPPLIER) ADDRESS:

425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606

This Data is a commercial item as defined in FAR 2.101 and is subject to these End-User Terms under which this data was provided.

© 2009 NAVTEQ – All rights reserved.

If the Contracting Officer, federal government agency, or any federal official refuses to use the legend provided herein, the Contracting Officer, federal government agency, or any federal official must notify NAVTEQ prior to seeking additional or alternative rights in the Data.

## END-USER OF CANADA DATA

The Data may include or reflect data of licensors, including Her Majesty and Canada Post. Such data is licensed on an "as is" basis. The licensors, including Her Majesty and Canada Post, make no guarantees, representations or warranties respecting such data, either express or implied, arising by law or otherwise, including but not limited to, effectiveness, completeness, accuracy or fitness for a particular purpose.

The licensors, including Her Majesty and Canada Post, shall not be liable in respect of any claim, demand or action, irrespective of the nature of the cause of the claim, demand or action alleging any loss, injury or damages, direct or indirect, which may result from the use or possession of the data or the Data. The licensors, including Her Majesty and Canada Post, shall not be liable in any way for loss of revenues or contracts, or any other consequential loss of any kind resulting from any defect in the data or the Data.

End User shall indemnify and save harmless the licensors, including Her Majesty the Queen, the Minister of Natural Resources of Canada and Canada Post, and their officers, employees and agents from and against any claim, demand or action, irrespective of the nature of the cause of the claim, demand or action, alleging loss, costs, expenses, damages or injuries (including injuries resulting in death) arising out of the use or possession of the data or the Data.

## MODALITÉS D'UTILISATION

**Les données (les « données ») doivent servir à un usage personnel ou interne et ne peuvent être destinées à la vente. Elles sont protégées par droit d'auteur et assujetties aux modalités et conditions approuvées par vous, d'une part, et par DENSO CORPORATION ("DENSO") et ses concédants de licence (y compris leurs propres concédants et fournisseurs), d'autre part.**

© 2009 NAVTEQ. Tous droits réservés.

Les données concernant les régions du Canada comprennent des informations tirées avec la permission des autorités canadiennes, notamment : © Sa Majesté la Reine du chef du Canada, © Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, © Société canadienne des postes, GeoBase<sup>MD</sup>.

NAVTEQ détient une licence non exclusive du United States Postal Service® l'autorisant à publier et à vendre les informations ZIP+4®.

© United States Postal Service® 2009. Les prix ne sont ni établis, ni contrôlés, ni approuvés par le United States Postal Service®. Les marques de commerces suivantes sont la propriété de USPS : United States Postal Service, USPS et ZIP+4.

## MODALITÉS ET CONDITIONS

### USAGE PERSONNEL SEULEMENT

Vous vous engagez à utiliser ces données avec système de navigation pour le véhicule uniquement pour les raisons personnelles et non commerciales pour lesquelles la licence vous a été concédée, et non pour des services informatiques, en temps partagé ou toutes autres fins similaires. En conséquence, mais sous réserve des restrictions mentionnées dans les paragraphes suivants, vous pouvez copier les données au besoin pour votre usage personnel afin de (i) les visualiser ou (ii) les enregistrer, tant que vous ne modifiez ni les mentions de droit d'auteur, ni les données-mêmes. Vous vous engagez à ne pas reproduire, copier, modifier, décompiler, désassembler ou réassembler l'ensemble ou des parties des données et à ne pas les transférer ou les distribuer sous quelque forme que ce soit, et ce à n'importe quelles fins, sauf celles permises par la loi. Les ensembles de plusieurs disques ne peuvent être transférés ou vendus qu'en ensembles entiers, tels que fournis par DENSO, et non en sous-ensembles.

### RESTRICTIONS

Sans limiter la portée du paragraphe précédent, et sauf si vous détenez une licence de DENSO vous autorisant expressément à le faire, vous ne pouvez utiliser les données ni (a) avec un produit, un système ou une application connecté ou autrement lié à un véhicule, permettant la navigation automobile, le positionnement, la répartition des véhicules, le guidage en temps réel, la gestion de

parc routier ou toute autre fonction semblable; ni (b) avec tout système de positionnement, appareil électronique ou informatique portable connecté sans fil, y compris tous les téléphones cellulaires, les ordinateurs de poche, les ordinateurs à main, les téléavertisseurs et les assistants numériques sans exception.

#### **AVERTISSEMENT**

Les données peuvent contenir des informations erronées ou incomplètes en raison du passage du temps, de l'évolution des circonstances, des sources utilisées et de la nature même de la collecte de données géographiques pointues. Chacun de ces facteurs peut être source d'erreurs.

#### **AUCUNE GARANTIE**

Les données sont fournies « telles quelles », et vous vous engagez à les utiliser à vos risques et périls. DENSO et ses concédants de licence (y compris leurs propres concédants et fournisseurs) ne donnent aucune garantie et ne font aucune déclaration, expresse ou tacite, découlant de la loi ou d'autres sources, en ce qui concerne entre autres leur contenu, leur qualité, leur exactitude, leur intégralité, leur efficacité, leur fiabilité, leur adaptation à un usage particulier, leur utilité, leur utilisation et les résultats qu'elles fournissent, et en ce qui concerne la possibilité d'utiliser les données et le serveur sans interruption et sans erreur.

#### **AVERTISSEMENT SUR L'ABSENCE DE GARANTIE**

DENSO ET SES CONCÉDANTS DE LICENCE (Y COMPRIS LEURS PROPRES CONCÉDANTS ET FOURNISSEURS) NE DONNENT AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, QUANT À LA QUALITÉ, L'EFFICACITÉ, LA QUALITÉ MARCHANDE, L'ADAPTATION AUX FINS D'UN USAGE PARTICULIER OU L'ABSENCE DE CONTREFAÇON DES DONNÉES. Certains États, territoires ou pays ne permettent pas certaines exclusions de garantie; il se peut donc que l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas à vous.

#### **DÉNI DE RESPONSABILITÉ**

DENSO ET SES CONCÉDANTS DE LICENCE (Y COMPRIS LEURS PROPRES CONCÉDANTS ET FOURNISSEURS) NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES ENVERS VOUS À L'ÉGARD DE CE QUI SUIT : TOUTE RÉCLAMATION, DEMANDE OU ACTION EN JUSTICE, PEU IMPORTE LA NATURE DE LA CAUSE DE LA RÉCLAMATION, TOUTE DEMANDE OU ACTION ALLÉGUANT UNE PERTE, DES BLESSURES OU DES DOMMAGES POUVANT DÉCOULER DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT DE L'UTILISATION OU DE LA POSSESSION DES RENSEIGNEMENTS; TOUTE PERTE DE PROFITS, DE REVENUS, DE CONTRAT OU D'ÉCONOMIES, OU TOUT AUTRE DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, PARTICULIER OU CONSÉCUTIF POUVANT DÉCOULER DE VOTRE UTILISATION OU INCAPACITÉ D'UTILISER CES RENSEIGNEMENTS, D'ERREURS DANS LES RENSEIGNEMENTS OU DE VIOLATION DES MODALITÉS ET CONDITIONS PAR UNE action en responsabilité contractuelle ou délictuelle OU EN FONCTION D'UNE GARANTIE, MÊME SI DENSO ET SES CONCÉDANTS DE LICENCE ONT ÉTÉ AVERTIS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. Certains états, territoires ou pays ne permettent pas certaines exclusions de garantie; il se peut donc que l'exclusion ci-dessus ne s'y applique pas entièrement.

## CONTRÔLE DES EXPORTATIONS

Vous vous engagez à ne pas exporter l'ensemble ou une partie des données fournies ou de tout produit tiré de celles-ci, à moins que ce ne soit en conformité avec les mesures législatives, les règles et la réglementation en matière d'exportation pertinentes, ainsi qu'en conformité avec toutes les licences et autorisations exigées aux termes de celles-ci.

## ENTENTE INTÉGRALE

Les présentes modalités et conditions constituent l'entente intégrale conclue entre DENSO (et ses concédants de licence, y compris leurs propres concédants et fournisseurs) et vous relativement à l'objet des présentes et remplacent entièrement tous les documents et négociations antérieurs s'y rapportant.

## LOI APPLICABLE

Les présentes modalités et conditions sont régies par les lois de l'État de l'Illinois, sans égard à (i) ses dispositions sur les conflits de lois, ou (ii) la Conférence des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises, qui est explicitement exclue. Vous reconnaissez la compétence de l'État de l'Illinois pour tout différend, réclamation ou action en justice découlant des données fournies par la présente.

## USAGERS DU GOUVERNEMENT

Si les données sont acquises par ou pour le gouvernement des États-Unis ou toute autre entité qui réclame ou applique des droits semblables à ceux habituellement réclamés par le gouvernement des États-Unis, les données représentent un article commercial au sens de commercial item dans le 48 C.F.R. (« FAR ») 2.101, elles sont concédées sous licence conformément aux présentes modalités et conditions, et chaque exemplaire des données fourni aura la marque « Notice of Use » (avis d'utilisation) suivante intégrée et sera traité conformément à l'avis ci-dessous:

### NOTICE OF USE

CONTRACTOR (MANUFACTURER/ SUPPLIER) NAME: NAVTEQ

CONTRACTOR (MANUFACTURER/SUPPLIER) ADDRESS:

425 West Randolph Street, Chicago, IL 60606

This Data is a commercial item as defined in FAR 2.101 and is subject to the End User Terms under which this Data was provided.

© 2009 NAVTEQ – All rights reserved.

Si l'agent des contrats, l'organisme gouvernemental fédéral ou tout autre représentant du gouvernement fédéral refuse d'utiliser cette légende, l'agent des contrats, l'organisme gouvernemental fédéral ou le représentant du gouvernement fédéral devra aviser NAVTEQ avant de réclamer des droits supplémentaires ou différents à l'égard des données.

## **TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL USUARIO FINAL**

**La información ("la Información") se suministra, exclusivamente, para uso personal e interno y no para su reventa. Está protegida por los derechos de autor y sujeta a los siguientes términos y condiciones convenidos entre usted, por una parte, y DENSO CORPORATION ("DENSO") y sus licenciatarios (incluidos los licenciatarios y proveedores de éstos), por la otra parte.**

© 2009 NAVTEQ. Se reservan todos los derechos.

### **TÉRMINOS Y CONDICIONES**

#### **DE USO EXCLUSIVAMENTE PERSONAL**

Usted acepta usar esta Información conjuntamente con sistema de navegación de vehículo de forma exclusivamente personal, para los fines no comerciales para los que le ha sido otorgada en licencia, y no para fines de prestación de servicios, uso compartido u otro fin similar. Por consiguiente, aunque no obstante sujeto a las restricciones estipuladas en los siguientes párrafos, podrá copiar esta Información únicamente si así fuere necesario para su uso personal, con el fin de (i) consultarla, y (ii) almacenarla, a condición de que no elimine ninguno de los avisos publicados sobre los derechos de autor, y de que no modifique la Información de ninguna manera. Usted acepta no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desensamblar o hacer ingeniería inversa, en modo alguno, ninguna parte de esta Información; asimismo, tampoco podrá transferirla o distribuirla de ninguna forma, con ningún propósito, excepto en la medida permitida por las leyes vigentes.

#### **RESTRICCIONES**

Excepto en los casos para los que hubiere sido autorizado específicamente en tal sentido por DENSO, y sin limitarse al alcance del párrafo anterior, no podrá (a) usar esta Información con ningún producto, sistema o aplicación instalado o conectado de otra manera a, o en relación con vehículos a los que pueda ofrecer facilidades de navegación, posicionamiento, expedición de envíos, guía de ruta en tiempo real, gestión de flota u otras aplicaciones similares; ni (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o con cualquier dispositivo electrónico o informático, móvil o conectado de manera inalámbrica, incluyendo, aunque no exhaustivamente, teléfonos celulares, ordenadores portátiles, agendas electrónicas, localizadores personales y asistentes personales digitales o PDAs.

## **ADVERTENCIA**

La Información puede contener datos incorrectos o incompletos debido al paso del tiempo, modificación de las circunstancias, fuentes de origen y naturaleza de la recopilación de extensos datos geográficos, cualquiera de los cuales puede derivar en resultados incorrectos.

## **AUSENCIA DE GARANTÍA**

Esta Información se suministra "tal cual", y usted acepta usarla bajo su propio riesgo. DENSO y sus licenciarios (y los licenciarios y proveedores de éstos) no otorgan ninguna garantía, ni certificados de garantía, de ningún tipo, expresa o tácita, derivada de la ley o, de otro modo, incluyendo, aunque no exhaustivamente, el contenido, calidad, precisión, plenitud, eficacia, fiabilidad para un propósito en particular, utilidad, uso o resultado a obtener de esta Información, así como tampoco sobre que la Información o el servidor no puedan sufrir interrupciones o estén libres de error.

## **EXENCIÓN DE RESPONSABILIDADES POR GARANTÍA**

DENSO Y SUS LICENCIARIOS (INCLUIDOS LOS LICENCIARIOS Y PROVEEDORES DE ÉSTOS) REHÚSAN TODA RESPONSABILIDAD SOBRE GARANTÍA, EXPRESA O TÁCITA, DE CALIDAD, FUNCIONAMIENTO, COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR O NO CONTRAVENCIÓN LEGAL. Algunos estados, territorios y países no permiten la exclusión de ciertas garantías, de modo que la exclusión anterior podría no tener aplicación para usted.

## **RENUNCIA DE LA RESPONSABILIDAD**

DENSO Y SUS LICENCIARIOS (INCLUIDOS LOS LICENCIARIOS Y PROVEEDORES DE ÉSTOS) NO SERÁN RESPONSABLES FRENTE A USTED: CON RELACIÓN A NINGUNA RECLAMACIÓN, DEMANDA O ACCIÓN, INDEPENDIENTEMENTE DE SU NATURALEZA, POR CONCEPTO DE PÉRDIDAS, LESIONES O DAÑOS, DIRECTOS O INDIRECTOS, QUE PUEDAN RESULTAR DEL USO O POSESIÓN DE LA INFORMACIÓN; O POR CUALQUIER LUCRO CESANTE, PÉRDIDA DE INGRESOS, CONTRATOS O SUMAS AHORRADAS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, FORTUITO, ESPECIAL O CONSECUENCIAL, DERIVADO DEL USO O LA IMPOSIBILIDAD DE USO DE ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LA INFORMACIÓN, O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, FUNDAMENTADOS EN UNA ACCIÓN CONTRACTUAL O FRAUDULENTO, O EN UNA GARANTÍA, AÚN SI DENSO Y SUS LICENCIARIOS HUBIEREN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. Algunos estados, territorios y países no permiten la exclusión de ciertas responsabilidades o limitación de los daños, de modo que la exclusión anterior podría no tener aplicación para usted.

## **CONTROL DE EXPORTACIÓN**

Usted conviene no exportar, a lugar alguno, ninguna parte de la Información recibida, ni ningún producto directo derivado de la misma, excepto de conformidad con las leyes, normas y regulaciones de exportación vigentes, y con todas las licencias y aprobaciones que éstas requieran.



## INDIVISIBILIDAD DEL CONTRATO

Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del contrato suscrito entre DENSO (y sus licenciarios, incluidos los licenciarios y proveedores de éstos) y usted, en relación con el asunto aquí indicado, y sustituye en su totalidad todos y cada uno de los acuerdos escritos o verbales existentes entre nosotros al respecto.

## DERECHO APLICABLE

Los términos y condiciones descritos se regirán por las leyes del Estado de Illinois sin tomar en consideración (i) las disposiciones relativas a conflictos de leyes, o (ii) las disposiciones del convenio de las Naciones Unidas sobre contratos para la venta internacional de mercancías que se excluye expresamente. Usted acepta someterse a la jurisdicción de del Estado de Illinois para todos y cada uno de los conflictos, reclamaciones y actos derivados de la información suministrada a usted en virtud de este contrato o que guarde relación con ella.

## USUARIOS GUBERNAMENTALES FINALES

Si la Información se adquiere en nombre del gobierno de los Estados Unidos o cualquier otra institución que persiga o aplique derechos similares a los acostumbrados en el gobierno de los Estados Unidos, (en adelante, la "Información"), es un "producto comercial" tal como se define el término en el título 48 del Código Federal de Reglamentos "C.F.R." (Reglamento Federal de Adquisiciones - "FAR") 2.101, su licencia se otorga de acuerdo con estos Términos y Condiciones del Usuario Final, y cada copia de la Información, enviada o suministrada de otra manera, será marcada e insertada como se debe con la siguiente "Notificación de Uso", y tratada de acuerdo con dicha notificación:

### NOTIFICACIÓN DE USO

NOMBRE DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/ PROVEEDOR): NAVTEQ

DIRECCIÓN DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/ PROVEEDOR):

425 West Randolph Street, Chicago, IL 60606

Esta Información es un producto comercial, tal como se define en FAR 2.101 y está sujeta a Términos y Condiciones del Usuario Final bajo los cuales se ha suministrado la Información.

© 2009 NAVTEQ – Se reservan todos los derechos.

Si el Agente Contratista, agencia del gobierno federal, o cualquier agente federal rehusara usar la leyenda suministrada aquí, el Agente Contratista, agencia del gobierno federal o cualquier agente federal deberá notificarlo a NAVTEQ antes de buscar derechos adicionales o alternativos en la Información.

464130-8030

